

ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ МЕТОДА НЕПОСРЕДСТВЕННОГО ОБУЧЕНИЯ В ИЗУЧЕНИИ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА

Баянханова И.Ф.¹, Сонг Хун Чой²

Аннотация:

В данной статье исследуются трудности, с которыми сталкиваются учащиеся при обучении устройству речи корейского языка. Рассматривается специфика произношения, интонации, артикуляции звуков, особенности фонетической системы корейского языка, которые могут вызывать затруднения у изучающих его. Цель статьи заключается в выявлении основных проблем и трудностей, с которыми сталкиваются учащиеся при обучении устройству речи на корейском языке, а также в разработке рекомендаций и методов преодоления этих трудностей

Ключевые слова: коммуникация, культура поведения, манеры поведения, речевая деятельность, путь к сердцу, взаимопонимание, диалог, обучение лексике корейского языка, визуальные и аудиоматериалы.

중의적 표현, 직접적 표현, 동음어, 다의어, 단의어. 의사 소통, 치료 문화, 매너, 품위, 연설 활동, 영혼의 길, 상호 이해, 단어 비전, 교육의 기초

Обучение лексике в рамках метода непосредственного обучения осуществляется через погружение в языковую среду. Для этого используются:

Видеоматериалы (корейские фильмы, сериалы, обучающие ролики). Аудиозаписи разговоров носителей языка. Карточки с изображениями и текстами. Практическое задание: просмотр и обсуждение корейских видеороликов с последующим использованием новой лексики в диалогах. Обучение лексике корейского языка (визуальные и аудиоматериалы). Изучение корейского языка, как и любого иностранного, начинается с освоения лексики. Именно лексика служит фундаментом для построения предложений, понимания речи и успешного общения. При этом одним из самых эффективных подходов к обучению корейской лексике является использование визуальных и аудиоматериалов. Эти средства помогают сделать процесс изучения более увлекательным, интерактивным и продуктивным. Значение лексики в изучении корейского языка. Лексика – это основа любого языка. В корейском языке, где грамматическая структура существенно отличается от европейских языков, правильное использование словарного запаса играет ключевую роль. Корейский язык имеет свои особенности, такие как уровни вежливости, использование частиц и широкая система ономотопии. Поэтому для запоминания и применения лексики важно создавать контексты, которые облегчат усвоение слов.

Использование визуальных и аудиоматериалов в обучении лексике помогает: Связать новые слова с конкретными образами и ситуациями. Ускорить запоминание через ассоциативное мышление.

Адаптироваться к звучанию языка и правильному произношению.

Визуальные материалы в обучении лексике

Карточки с изображениями

Один из самых популярных и эффективных методов – использование карточек с картинками. На одной стороне карточки изображён объект, а на другой – написано слово на корейском языке.

Например, карточка с изображением яблока будет содержать слово «사과» (сагва). Учащийся видит изображение, ассоциирует его со словом, а затем произносит его вслух.

Преимущества: Визуальная связь помогает быстрее запомнить слово.

Карточки можно использовать в играх, что делает обучение интересным. Метод подходит для индивидуальных и групповых занятий.

Иллюстрированные книги и словари: Иллюстрированные учебники и словари являются незаменимым инструментом в изучении лексики. Они содержат тематические разделы, например, «Фрукты», «Одежда», «Транспорт», где слова сопровождаются изображениями.

Пример: при изучении темы «Животные» учащиеся видят картинки собаки (개), кошки (고양이), птицы (새) и так далее.

¹ Баянханова И.Ф., Заведующая кафедры корейской филологии

² Сонг Хун Чой, СамГИИЯ, Иностраный специалист-преподаватель корейской филологии

Преимущества: Структурированное представление лексики по темам.

Возможность изучать слова самостоятельно.

Презентации и слайды. Современные технологии позволяют создавать интерактивные презентации, которые включают изображения, подписи и аудиосопровождение. Это особенно полезно в групповых занятиях. Например, слайд может содержать картинку с чашкой кофе, слово «커피» (кхопи) и запись произношения. Учащиеся видят слово, слышат его звучание и повторяют за диктором.

Аудиоматериалы в обучении лексике. Прослушивание записей носителей языка: Аудиоматериалы, записанные носителями корейского языка, помогают освоить правильное произношение и интонацию. Это особенно важно, учитывая, что корейский язык имеет ряд звуков, непривычных для носителей других языков, например, придыхательные согласные.

Пример: При изучении лексики на тему «Еда» учащиеся слушают, как диктор произносит слова: 밥 (рис), 김치 (кимчи), 고기 (мясо) и другие.

Преимущества: Формирование навыков восприятия речи на слух. Улучшение произношения через подражание. Песни и аудиоуроки:

Корейская музыка, особенно популярный жанр К-поп, может стать мощным инструментом для изучения лексики. Учащиеся слушают песни, анализируют их тексты и учат новые слова.

Пример: Песня «아리랑» (Ариранг), являющаяся традиционной корейской мелодией, содержит простые слова и выражения, которые легко запомнить.

Преимущества: Увлекательное обучение через музыку.

Технологии в обучении лексике. Современные технологии открывают множество возможностей для обучения корейскому языку.

Приложения для изучения языков. Приложения, такие как Duolingo, Memrise или Drops, активно используют визуальные и аудиоматериалы. Они предлагают задания на запоминание лексики через картинки, аудиозаписи и интерактивные упражнения.

Видеоуроки и онлайн-платформы. Видеоуроки на YouTube и специализированные онлайн-курсы, такие как Talk To Me In Korean, предоставляют доступ к обучающим видео, где слова иллюстрируются изображениями и сопровождаются произношением.

Изучение грамматических конструкций строится на их применении в речевой практике.

Обучение грамматике через практическое использование — это методический подход, который фокусируется на изучении правил языка в процессе их активного применения. Вместо заучивания теории и выполнения абстрактных упражнений, студенты осваивают грамматические конструкции через взаимодействие, речь и письменные задания, отражающие реальные ситуации. Этот подход особенно эффективен для изучения корейского языка, где грамматические особенности значительно отличаются от других языков, таких как русский или английский. Лучшему пониманию правил, но и развитию коммуникативных навыков. Особенности грамматики корейского языка. Грамматика корейского языка обладает уникальными особенностями, которые делают её изучение сложным для носителей других языков. Среди ключевых особенностей можно выделить:

Порядок слов. В отличие от русского или английского, где порядок слов в предложении обычно фиксирован, корейский язык использует структуру SOV (субъект-объект-глагол). Например, вместо «Я ем яблоко» (I eat an apple) корейцы говорят «Я яблоко ем» (나는 사과를 먹어요).

Частицы. Корейский язык активно использует частицы для обозначения функций слов в предложении. Например, частица -을/-를 указывает на прямое дополнение, а -이/-가 обозначает субъект.

Уровни вежливости. Грамматические формы изменяются в зависимости от уровня формальности и социального статуса собеседника. Например, фраза «Спасибо» может звучать как 감사합니다 (вежливо) или 고마워 (неформально).

Эти аспекты делают грамматику корейского языка не только интересной, но и требующей особого подхода в обучении. Преимущества практического подхода. Практическое использование грамматики в процессе обучения обладает рядом преимуществ:

1. Освоение грамматики в контексте. Вместо изучения абстрактных правил студенты сразу видят, как они применяются в реальных ситуациях. Например, изучая частицы -이/-가, учащиеся могут создавать предложения о себе или описывать окружающие предметы.

2. Быстрое закрепление знаний. Постоянное использование грамматических конструкций помогает быстрее запомнить их и начать использовать автоматически.

3. Улучшение коммуникативных навыков. Практический подход стимулирует учащихся говорить, писать и слушать, что развивает все аспекты владения языком.

4. Увлекательность. Интерактивные упражнения, ролевые игры и обсуждения делают процесс обучения интересным и мотивирующим.

Методы обучения грамматике через практическое использование.

Существует множество методов, которые можно использовать для изучения грамматики через практику. Вот некоторые из них:

Ролевые игры являются одним из наиболее эффективных методов для изучения грамматики в контексте. Например, студенты могут разыгрывать сценки, такие как заказы в ресторане, покупки в магазине или встречи с друзьями.

Преимущества метода и его влияние на образовательный процесс

Основными преимуществами метода непосредственного обучения являются:

Формирование навыков свободного общения на языке. скоренное освоение лексики и грамматики через их использование в реальных ситуациях.

Развитие уверенности в использовании языка благодаря постоянной практике.

Возможность изучать язык в культурном контексте, что делает процесс обучения более глубоким и осмысленным.

Эти преимущества особенно важны для студентов, изучающих корейский язык, так как они позволяют не только освоить язык, но и понять его уникальность.

В будущем метод непосредственного обучения может быть ещё более интегрирован в образовательные программы благодаря использованию современных технологий. Виртуальная реальность и искусственный интеллект открывают новые возможности для создания языковой среды, где студенты могут практиковать язык в интерактивных сценариях.

Также перспективным направлением является разработка индивидуальных образовательных программ, которые учитывают уровень подготовки, цели и интересы каждого учащегося. Это позволит сделать процесс изучения корейского языка ещё более эффективным и увлекательным.

Список использованной литературы:

- [1]. Бим И.Л. Теория и практика обучения иностранным языкам. — Москва: Просвещение, 2020.
- [2]. Хармер Д. *The Practice of English Language Teaching*. — Pearson Education Limited, 2015.
- [3]. Васкин Т.З. Основные способы перевода корейских пословиц и поговорок на русский язык. // *Badiiy tarjimaning lingvo-poetik muammolari. Respublika ilmiy-amaliy anjumani*. 2012-yil 23-24-noyabr, Samarqand.
- [4]. Вержбицкая А. Язык. Культура. Познание. — М: «Русские словарь», 1996.
- [5]. Воротников, Ю.Л. Языковая картина мира как лингвистическая категория // *Международная конференция. «Язык и культура»*. -М., 2001.
- [6]. Rahmatullayev Sh. O'zbek tilining izohli frazeologik lug'ati –T., “O'qituvchi”, 1978.
- [7]. Furkatovna, B. I., & Farxodovna, A. Z. (2023). Koreys va o'zbek tillarida hurmat ma'noni ifodalovchi maqollarning qiyosiy tahlili. *Innovation: The journal of Social Sciences and Researches*, 1(5). .
- [8]. Bayonxanova, I. F. (2024, February). Koreys va o'zbek tillarida odob-axloqqa oid maqollarning bevosita ifodalanish xususiyatlari. In *Conference Proceedings: Fostering Your Research Spirit* (pp. 255-260).
- [9]. Bayanxanova I. F. Linguopragmatic features of proverbs in uzbek, korean and english // *Innovation: The journal of Social Sciences and Researches*. – 2023. – №. 1. – С. 18-21.
- [10]. 윤희수. 관용어의 고정된 어순 분석 // 논문집 10. 금오 공과대학, 1989.
- [11]. 김 문 옥 한-우 사전 도서출판 베델사 2006
- [12]. 민중 엣센스 국어사전
- [13]. 한국의 속담 대사전